

# Mitteilungs- und Amtsblatt



der Gemeinde Struppen und der Ortsteile Ebenheit, Naundorf,  
Strand, Struppen, Struppen-Siedlung, Thürmsdorf und Weißig

Jahrgang 32

Freitag, den 29. September 2023

Nummer 9

## Schlosspark Thürmsdorf 7. Parkseminar

Sie sind herzlich eingeladen  
mitzumachen, historische Parks und  
Gärten als bedeutende Elemente des  
Naturschutzes und der Kultur-  
landschaftspflege mit zu kultivieren!



20.10.  
bis  
21.10.  
2023

Fachvorträge am Freitag / Exkursion am Sonntag - Mitgestaltung Ihrer Heimat

Kontakt/Anmeldung/Rückfragen  
Gemeindeverwaltung Struppen,  
z. H. Ralf Walther  
Hauptstraße 48 - 01796 Struppen  
E-Mail: [info@parkseminar.de](mailto:info@parkseminar.de)

- Verpflegung wird kostenlos gestellt  
- Fachvorträge am Freitag ab 18:00 Uhr  
- Samstag Einsatz ab 08:00 Uhr  
- Exkursion am Sonntag



[www.tec4you.eu](http://www.tec4you.eu)  
Nationalpark  
Sächsische Schweiz



die perfekte Natur  
zeitreisen  
**NEULAND**



## Mitteilungen der Gemeindeverwaltung und der Verwaltungsgemeinschaft Königstein

### Einhaltung Fahrbahnrand im Wohngebiet Struppen Siedlung

Bezug nehmend auf die Information des Bauamtes im Amtsblatt vom 25.08.2023 möchte ich noch einmal darauf hinweisen, dass die nicht DIN-gerechten Verkehrsleiteinrichtungen (Pfähle u. ä.) zu entfernen sind. Ebenfalls sind nicht genehmigte Stellplätze, Reduzierung in den Entwässerungsgraben zurückzubauen. Dies hat innerhalb einer Frist von drei Monaten zu erfolgen. Nach dieser Frist erfolgt der notwendige Rückbau durch die Gemeinde, welche die entstandenen Kosten den Verursachern in Rechnung stellen wird.

Michael Sachse  
Bürgermeister

### Brandereignisse in Struppen

In den letzten Monaten mussten mehrere kleine Brände in Struppen festgestellt werden, die vermutlich durch Brandstiftung entstanden. Bisher konnte noch kein Verursacher festgestellt werden, deshalb bitte ich die Bevölkerung um erhöhte Aufmerksamkeit und Mitteilung bzw. Anzeige.

Michael Sachse  
Bürgermeister

### Widerspruchsrecht gegen die Datenübermittlung an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Nach den Bestimmungen des § 58c Abs. 1 Satz 1 des Soldatengesetzes übermitteln die Meldebehörden bis zum 31. März eines jeden Jahres Familienname, Vorname, gegenwärtige Anschrift aller Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im folgenden Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr. Einziger Zweck dieser Datenübermittlung ist die Übersendung von Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften. Die Daten werden auf Verlangen des Betroffenen, jedoch spätestens nach Ablauf eines Jahres nach der erstmaligen Speicherung der Daten beim Bundesamt für Wehrverwaltung, wieder gelöscht. Jeder Betroffene hat gem. § 36 Abs. 2 Bundesmeldegesetz das Recht, gegen die Übermittlung seiner oben genannten Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung zu widersprechen. Dieser Widerspruch ist persönlich oder schriftlich bei der für seinen Hauptwohnsitz zuständigen Meldebehörde einzureichen:

Stadtverwaltung Königstein  
Einwohnermeldeamt  
Goethestr. 7  
01824 Königstein

Im März 2024 erhält das Bundesamt für Wehrverwaltung somit die entsprechenden Daten aller deutschen Staatsangehörigen des **Geburtsjahrganges 2007**, sofern sie nicht rechtzeitig von ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen.  
Königstein, 1. September 2023

### Kontakte und Öffnungszeiten Gemeinde Struppen und Stadt Königstein

#### Gemeinde Struppen

##### Bürgermeister - Herr Sachse

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung!

gemeinde@struppen.de

Tel. 035020 70418, Fax 035020 70154

##### Bürgerbüro

Montag 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

Freitag 9:00 - 12:00 Uhr

##### Bürgerpolizistin

##### Polizeihauptmeisterin Ludwig

Tel. 03501 519-270

Mobil 0173 3740221

Bei Nichterreichbarkeit: 03501 519-0

##### Bauhof Struppen

mobil 0157 86253643

bauhof@struppen.de

##### Kinderhaus Struppen

Tel. 035020 7768-33, -35

kinderhaus@struppen.de

##### Grundschule Struppen

Tel. 035020 70455

grundschule@struppen.de

##### Wanderwegewart

Aron Schlemm

wanderwegewart@struppen.de

##### Kommunale Wohnungsverwaltung

drecasa Dresden (vorm. EMV)

Tel. 0351 8353535

Sprechzeit im Gemeindeamt Struppen jeweils in der geraden Kalenderwoche, dienstags von 15:00 bis 17:00 Uhr

##### Entsorgung der Grubeninhalte und des Klärschlammes

aus dezentralen Abwasseranlagen sind grundsätzlich bei der WASS GmbH anzumelden:

Frau Ulbricht, Tel. 03596 581814, bzw. Frau Richter, Tel. 03596 581823

##### Stadt Königstein

##### Bürgermeister - Herr Kummer

Termine nach Vereinbarung!

post@stadt-koenigstein.de

**Sekretariat des Bürgermeisters** Tel. 035021 997-50

Fax 035021 997-33

sekretariat@stadt-koenigstein.de

**Einwohnermeldeamt, Sachgebiet Gewerbe** Tel. 035021 997-14

ema@stadt-koenigstein.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9:00 - 12:00 und 14:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 7:00 - 12:00 und 14:00 - 16:00 Uhr

**Hauptamt**, Tel. 035021 997-10

hauptamt@stadt-koenigstein.de

**Standesamt Königstein** Tel. 035021 997-13

standesamt@stadt-koenigstein.de

**Ordnungsamt** Tel. 035021 997-15

ordnungsamt@stadt-koenigstein.de

**Feuerwehrwesen** Tel. 035021 997-12

feuerwehrwesen@stadt-koenigstein.de

**Sozialwesen, Schulen, Sport** Tel. 035021 997-17

soziales@stadt-koenigstein.de

**Kämmerei** Tel. 035021 997-20

finanzen@stadt-koenigstein.de

**Kasse** Tel. 035021 997-23, -24, -25

kasse@stadt-koenigstein.de

**Steuern und Abgaben** Tel. 035021 997-22

finanzen@stadt-koenigstein.de

**Bezüge, Anlagenbuchhaltung** Tel. 035021 997-26

finanzen@stadt-koenigstein.de

**Bauamt - Tiefbau**

Tel. 035021 997-31

**Bauamt - Hochbau**

Tel. 035021 997-32

bauamt@stadt-koenigstein.de

**Gewässerunterhaltung/Fördermittelbewirtschaftung**

Tel. 035021 997-33

**Gebäude- und Liegenschaftsmanagement**

Tel. 035021 997-38

liegenschaften@stadt-koenigstein.de

**Öffnungszeiten der Ämter**

Allgemeine Verwaltung, Ordnungswesen, Sozialwesen, Bauamt, Liegenschaften, Kämmerei

Montag 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

**Zweckverband Wasserversorgung Pirna/Sebnitz**

Geschäftsstelle Sebnitz Markt 11, 01855 Sebnitz

Tel. 035971 80600, Fax: 035971 806099

info@zvww.de, www.zvww.de

Für Havarie- und Notfälle im Trinkwasserbereich kontaktieren Sie bitte: 035023 51610

**Amtliche Bekanntmachungen****Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates  
Thürmsdorf**

Am Mittwoch, dem 04.10.2023, 19:00 Uhr findet im Feuerwehrgerätehaus Thürmsdorf eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Thürmsdorf statt.

*Colin Schuster**Ortsvorsteher***Öffentliche Sitzung des Gemeinderates  
Struppen**

Am Dienstag, dem 17.10.2023, 18:30 Uhr findet im Ratssaal der Gemeinde Struppen eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates Struppen statt. Die Tagesordnung wird unter Beachtung der gemeindlichen Bekanntmachungssatzung eine Woche vorher an der Verkündungstafel vor der Gemeinde Struppen, Hauptstraße 48, 01796 Struppen, ausgehängt.

Hinweise: Die Tagesordnung kann eine Woche vor der Sitzung auf unserer Homepage [www.struppen.de](http://www.struppen.de) unter „Aktuelles“ eingesehen werden.*Michael Sachse**Bürgermeister***Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates  
Struppen Siedlung**

Am Donnerstag, dem 26.10.2023, 19:00 Uhr findet im Ratssaal der Gemeinde Struppen eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Struppen Siedlung statt.

*Karl-Heinz Guhr**Ortsvorsteher***Bekanntmachung der Beschlüsse aus der  
öffentlichen Gemeinderatssitzung  
am 05.09.2023****Beschluss Nr. 38-09/23 05.09.2023****Beratung und Beschlussfassung zum Vorliegen eines wichtigen Grundes zur Ablehnung einer ehrenamtlichen Tätigkeit****Hier: Tätigkeit als Mitglied im Gemeinderat der Gemeinde Struppen**

Der Gemeinderat stellt das Vorliegen eines wichtigen Grundes zur Ablehnung der Fortführung einer ehrenamtlichen Tätigkeit von Herrn Michael Walther als Gemeinderat der Gemeinde Struppen zum 30.09.2023 fest.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigte:	15
davon anwesend:	13
davon Ja-Stimmen:	12
davon Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
Befangenheit (SächsGemO § 20):	1

**Beschluss Nr. 39-09/23 05.09.2023****Bestellung eines Mitglieds für den Abwasserzweckverband Wehlen-Naundorf der Gemeinde Struppen**

Der Gemeinderat bestellt Daniel Endler als Mitglied für den Abwasserzweckverband Wehlen-Naundorf der Gemeinde Struppen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigte:	15
davon anwesend:	13
davon Ja-Stimmen:	12
davon Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
Befangenheit (SächsGemO § 20):	1

**Beschluss Nr. 40-09/23 05.09.2023****Bestellung eines stellvertretenden Mitglieds der Gemeinde Struppen im Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Königstein**

Der Gemeinderat bestellt Stefan Wenke als stellvertretendes Mitglied für Herrn Holger Marle im Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Königstein.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigte:	15
davon anwesend:	13
davon Ja-Stimmen:	12
davon Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
Befangenheit (SächsGemO § 20):	1

**Beschluss Nr. 41-09/23 05.09.2023****Beratung und Beschlussfassung zur Annahme einer Spende****Hier: Feuerwehrverein Thürmsdorf e.V.**Der Gemeinderat beschließt die Annahme einer Spende vom **Feuerwehrverein Thürmsdorf e.V.** in Höhe von **300,00 EUR** für das Kinderhaus Struppen.**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigte:	15
davon anwesend:	13
davon Ja-Stimmen:	13
davon Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
Befangenheit (SächsGemO § 20):	0

**Beschluss Nr. 42-09/23 05.09.2023****Beratung und Beschlussfassung zur Beschaffung von Inventar für den neuen Turnhallenanbau der Schule Struppen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Struppen beschließt die Beschaffung von Einrichtungsgegenständen in Höhe von insgesamt **4.123,62 € brutto** zur Nutzung der neuen Umkleieräume des Turnhallenanbaus gemäß beiliegendem Angebotsvergleich.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigte:	15
davon anwesend:	13
davon Ja-Stimmen:	13
davon Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0
Befangenheit (SächsGemO § 20):	0

**Beschluss Nr. 43-09/23 05.09.2023****Beratung und Beschlussfassung zur Veräußerung des mit einem Mehrfamilienhaus bebauten Grundstückes Flurstück 58/a der Gemarkung Thürmsdorf,**

**Lage: Thürmsdorfer Str. 62, 01796 Struppen OT Thürmsdorf**

Der Gemeinderat der Gemeinde Struppen beschließt die Veräußerung des mit einem Mehrfamilienhaus bebauten Grundstückes Flurstück 58/a der Gemarkung Thürmsdorf mit einer Größe von 610 m<sup>2</sup>.

Die Verwaltung wird unter Bezugnahme auf Abschnitt IV. Verwaltungsvorschrift (VwV) für kommunale Grundstücksveräußerung beauftragt, ein Verkehrswertgutachten über den Gutachterausschuss für Grundstückswerte des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge in Pirna einzuholen.

Nach Vorlage des Gutachtens wird die Verwaltung beauftragt, unter Bezugnahme auf Abschnitt V. VwV kommunale Grundstücksveräußerung das Grundstück öffentlich zum Verkauf auszuschreiben. Das Mindestgebot darf dabei den Verkehrswert zzgl. der Gutachterkosten nicht unterschreiten.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigte:	15
davon anwesend:	13
davon Ja-Stimmen:	7
davon Nein-Stimmen:	3
Stimmenthaltung:	3
Befangenheit (SächsGemO § 20):	0

*Michael Sachse*  
Bürgermeister

**Öffentliche Zustellung**

Öffentliche Zustellung gemäß §§1 und 2 Gesetz zur Regelung des Verfahrens- und Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) i. V. m. § 15 Sächsisches Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG):

Für Herrn Rolf Starovsky ist eine Mahnung zuzustellen (Az.: 5.0100.006510.1).

Die an Herrn Starovsky gerichtete Mahnung bezüglich Forderung aus Grundsteuer konnte nicht zugestellt werden, da es keine bekannte Anschrift gibt. Ein bevollmächtigter Vertreter kann die betreffende Mahnung in der Stadtverwaltung Königstein, Kasse, Zimmer 38, Goethestraße 7 in 01824 Königstein abholen.

Die Mahnung gilt zwei Wochen nach Veröffentlichung im Amtsblatt als zugestellt.

*Kämmerei*  
Stadtverwaltung Königstein

**Bekanntgabe des AZV Wehlen-Naundorf**

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Wirtschaftsplanes nebst Anlagen für das Wirtschaftsjahr 2024 liegen in der Zeit von

Dienstag, den 24. Oktober 2023  
bis einschließlich  
Montag, den 6. November 2023

zur Einsichtnahme für Einwohner und Abgabepflichtige des Verbandsgebietes des Abwasserzweckverbandes Wehlen-Naundorf im Rathaus von Stadt Wehlen, Markt 5 und in der Gemeindeverwaltung Struppen, Hauptstraße 48, während der Dienstzeiten aus.

Einwohner und Abgabepflichtige haben für die Dauer von 14 Arbeitstagen die Möglichkeit, Einwendungen gegen den Entwurf zu erheben.

Die Frist beginnt mit dem ersten Tag der Auslegung und endet am Freitag, dem 17.11.2023.

Über fristgemäß erhobene Einwendungen beschließt die Versammlung in der öffentlichen Sitzung am 20.11.2023.

*Mathe*  
Verbandsvorsitzender

**Mitteilungen anderer Ämter und Einrichtungen****Ehrenamtliche Rentenberatung**

Jeanine Bochat, ehrenamtliche Versichertenberaterin der Deutschen Rentenversicherung nimmt Anträge für Renten (Altersrenten, Renten wegen Erwerbsminderung, Weitergewährungsantrag, Hinterbliebenenrenten, Kontenklärung, Versorgungsausgleich, Beantragung einer Rentenauskunft etc.) telefonisch entgegen und berät Sie gern.

Kontakt: 0177 4000842, 035028 170017 oder  
E-Mail: [versichertenberaterin@bochat.eu](mailto:versichertenberaterin@bochat.eu)



**Landschaft(f)t  
Zukunft e.V.**  
Regionalmanagement  
Sächsische Schweiz



**Gutes  
von hier.**

**Wir laden ein**

Das Team des Regionalmanagements „Sächsische Schweiz“ lädt alle Interessierten herzlich zu zwei abwechslungsreichen Exkursionen ein:

**17.10.2023 – Exkursion zu LEADER – Projekten in der Region „Sächsische Schweiz“**  
Los geht es 9:00 Uhr in der Gartenstraße Pirna. Auf dem Plan stehen das Schloss Struppen, verschiedene Projekte im Kurort Rathen und in Königstein sowie ein Abstecher nach Leupoldishain. (Ihre Anmeldung bis 09.10.2023 an: [info@re-saechsische-schweiz.de](mailto:info@re-saechsische-schweiz.de))

Die Teilnahme ist kostenfrei (Mittagessen erfolgt auf Selbstzahlerbasis).  
Mehr Informationen finden Sie unter:  
[www.re-saechsische-schweiz.de](http://www.re-saechsische-schweiz.de)



Kofinanziert von der  
Europäischen Union

**Kirchliche Nachrichten**

**Struppener Kirchgemeinde**



**Monatsspruch Oktober**

*Seid Täter des Worts und nicht Hörer allein;  
sonst betrügt ihr euch selbst.  
Jakobus 1,22*

**Gottesdienste in der Struppener Kirche**

Datum	Sonntag	Uhrzeit	Struppen
01.10.		9.00 Uhr	Gottesdienst
22.10.		9.00 Uhr	Gottesdienst

**Christenlehre und Flötenkreis**

montags im Pfarrhaus (außer in den Ferien)

14:15 Uhr Christenlehre jüngere Gruppe

15:30 Uhr Christenlehre ältere Gruppe

Im Anschluss Flötenkreis

**Konfirmanden**

mittwochs 17:00 Uhr in Pirna (außer in den Ferien - nähere Informationen bei Günzel erfragen)

**Chor und Projektchor**

nach Vereinbarung im Pfarrhaus

**Neues aus Schulen, Hort und Kindergärten**

**Wir begrüßen sehr herzlich  
in der Grundschule Struppen  
die Schulanfänger**



- Mia Leona Chlupka
- Helene Dämmig
- Rosalie Hauschild
- Emiliya Kanitz
- Lotta Marie Kühl
- Lotta Lisa Ost
- Mila Julie Perleberg
- Alma Marie Pohl
- Arvid Beck
- Till Michael Knobloch
- Bruno Lindner
- Mika Morgenroth
- Bruno Nimtz
- Emil Torsten Rogge
- Theo Rothbarth
- Lukas Schülbe
- Fynn-Leonard Werner



**Freunde sind wichtig!**

Unsere 17 ABC-Schützen sind mit viel Vorfreude in das allererste Schuljahr ihres Lebens gestartet.

Am 19.08.2023 wurden sie von Schülern der Klasse 3 herzlich begrüßt und auf die große Tierfreundschaftssuche mitgenommen.

Den Programmkindern gilt ein großes Dankeschön für das Vorbereiten eines kleinen Theaterstückes für unsere Schulanfänger.

Für das gute Gelingen unserer Einschulungsfeier danken wir ebenso den Eltern der kleinen Künstler und allen fleißigen Helfern.

Wir wünschen auch allen anderen Schülern unserer Schule viel Erfolg im neuen Schuljahr.

Die Lehrerinnen der Grundschule Struppen



**Informationen aus  
der Oberschule Königstein**

**Start ins neue Schuljahr**

Am 21.08.2023 war es so weit: Die 58 neuen Schülerinnen und Schüler der drei fünften Klassen unserer Schule starteten einen neuen Lern- und Lebensabschnitt. Willkommen!

Damit der Start gut gelingt und das neue Umfeld schnell vertraut wird, haben wir zusammen mit JugendLand und dem Nationalpark „Sächsische Schweiz“ unsere Kennenlerntage veranstaltet. Jeweils an drei Tagen erschlossen sich unsere Neuankömmlinge auf spielerische und erkundende Art die Schule und die nähere Umgebung.

„Obstsalat“ und „Wo ist Berta?“ waren nur zwei Spiele, die dabei halfen, sich untereinander besser kennenzulernen. Die Stadtrallye in Königstein führte auch in ungewohnte Ecken und sorgte so dafür, die teilweise schon vertraute Umgebung mit anderen Augen zu sehen. Selbstverständlich gab es auch etwas zu gewinnen.

Die Mitarbeiter des Nationalparks waren mit uns von Ostrau aus auf dem Wenzelsweg unterwegs. Mit Spiel und Spaß konnten die Kinder die Natur erkunden und Einblicke in das geheime Leben der Pflanzen gewinnen. Ein kurzes Schauspielstück bildete den gelungenen Abschluss eines schönen Wandertags in dieser unvergleichlichen Natur.

Wir freuen uns auf weitere Unternehmungen und bedanken uns bei allen, die geholfen haben, diese Tage so abwechslungsreich und spannend zu gestalten.

Die Kinder der 5a, 5b, 5c und ihre Klassenlehrer



## Sportfest der Oberschule Königstein

Am 6. September 2023 fand nach vielen Jahren endlich wieder ein Sportfest auf dem Sportplatz in Krippen statt. Bei super Wetter, mit herrlichem Blick auf Schrammsteine, Winterberg und Lilienstein konnten die ca. 300 Schüler der Klassenstufen 5 bis 10 an bestens ausgestatteten Sportanlagen in den Disziplinen Weitsprung, Sprint, Ausdauerlauf, Ballwurf/Kugelstoß und Schlingellauf um beste Ergebnisse wetteifern.

Die Sieger der einzelnen Klassenstufen waren:

Klasse 5 Mädchen: Natalie H.	Klasse 5 Jungen: Robin Sch.
Klasse 6 Mädchen: Lilly F.	Klasse 6 Jungen: Nicklas K.
Klasse 7 Mädchen: Lotta S.	Klasse 7 Jungen: Janick Sch.
Klasse 8 Mädchen: Vanessa L.	Klasse 8 Jungen: Anton M. R.
Klasse 9 Mädchen: Hanni St.	Klasse 9 Jungen: Oskar H.
Klasse 10 Mädchen: Linell D.	Klasse 10 Jungen: Tim F.

Allen Siegern herzlichen Glückwunsch!

Ein herzlicher Dank geht an die Stadtverwaltung Bad Schandau für die Nutzung des Sportplatzes, an Gaby von der Gaststätte „Sonnenuhr“ im Vereinshaus in Krippen sowie an den Ortsverein Krippen für die Bereitstellung von notwendigen Materialien.

*T. Hortsch – Sportlehrer der Oberschule Königstein*



Bereits 1993 wurde am Ortseingang von Weißig erfolgreich die erste Kirmes gefeiert. 2018 war dann die vorerst Letzte im Ort. Dann kam Corona und ein Jeder erinnert sich sicherlich noch an die über 3 Jahre andauernden Verbote.



2023 – der Vorstand ist inzwischen im Vergleich zum Gründungsjahr ein komplett anderer, aber dennoch sehr motiviert – und nach 5 Jahren Kirmes-Pause wurde wieder geplant. Man konnte auf die Erfahrungen der Älteren gut zurückgreifen, war aber auf Grund neuer Regularien und inzwischen einfach auch anderen Preisen mitunter an gewisse Herausforderungen gekoppelt. Die Erwartungen Aller waren sehr hoch. Am 02.09.2023 war es dann endlich so weit. Wir konnten unser Doppel-Jubiläum in Weißig Dank zahlreicher Helfer und letztendlich auch begeisterten Gästen erfolgreich feiern.

## Vereinsnachrichten

### 30 Jahre Weißiger Heimatverein e. V. und 25. Kirmes



Vor 30 Jahren, am 24.02.1993, trafen sich 42 Personen in Weißig, um über die Gründung eines Weißiger Heimatvereins zu beschließen, der als Fortbestand aus dem ehemaligen VdGB (Vereinigung der gegenseitigen Bauernhilfe) hervorgehen sollte. Alle Anwesenden stimmten damals per Handzeichen dafür und trugen sich noch am selben Abend in die Mitgliederliste ein. Der Weißiger Heimatverein e. V. war geboren.



Der Nachmittag startete im Festzelt mit leckerem Kaffee und selbst gebackenem Kuchen. Für die jüngeren Gäste gab es eine Hüpfburg, Kinderschminken, eine kleine Bastelstraße und natürlich Ponyreiten.



Interessierte konnten sich im Bogenschießen und beim Riesen-seifenblasen ausprobieren. Bei der Tombola gab es für jedes Los einen garantierten Gewinn. Von „Kleinkram“ bis hochwertiger Gutscheine war hier alles dabei. Für die musikalische Beschallung der Gäste sorgte zum einen DJ Heiko Schäfer aus Pirna und als Höhepunkt vieler Gäste auch die Blechlawine aus Dresden – eine Gruppe junger Musikbegeisterter, die zahlreiche bekannte Hits auf Blechfässern zum Besten gab.



Eine Versteigerung sorgte für viel Humor und spielte den ein oder anderen Euro zusätzlich in die Vereinskasse. Aber auch das Feuerwerk zu später Stunde war für alle Anwesenden noch einmal ein toller Höhepunkt dieser Veranstaltung.



Wir danken allen Mitgliedern, Helfern und Sponsoren (Agrargesellschaft Oberes Elbtal, Agrarproduktion am Bärenstein, Bäcker Böhme Thürmsdorf, Bei.Gretel Hotel Weißig, Eisenbahnwelten Rathen, Felsenbühne Rathen, Festung Königstein, Feuerwehr Thürmsdorf, Feuerwehr Weißig, Feuerwerk M. Kürbs, Gemeinde Struppen, Hotel Ettrich, Kanu Aktiv Tours, Laasenhof Resort, Marie Louise Stolln Berggießhübel, Stadtwerke Pirna - Geibeltbad, Tom Pauls, Volksbank Pirna), die mit ihrer Unterstützung zum Gelingen beigetragen haben.

Weißiger Heimatverein e. V.

— Anzeige(n) —



**# Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r**  
**Moderne Praxis und ein tolles Team**  
**benötigen nette & professionelle Verstärkung (w/m/d/u).**  
 # Einstieg ab **01.11.2023** VZ/TZ gesucht!

**Zahnarztpraxis Häring**  
 # Postweg 47 # 01796 Pirna # 03501 44 66 11  
 # zap-haering@web.de # www.zahnarztpraxis-haering.de



## Löschangriff der Kreisjugendfeuerwehr



Löschangriff der Kreisjugendfeuerwehr – Ein großes Dankeschön sagt die Jugendfeuerwehr Struppen

Am 09.09. richtete die Jugendfeuerwehr Struppen den Löschangriff, in Thürmsdorf auf dem Sportplatz, aus. Mit 17 gemeldeten Mannschaften, bei schönstem Wetter, startete 8 Uhr die Anreise der Teilnehmer. Nachdem sich alle Mannschaften angemeldet hatten, eröffnete der Wettbewerbsleiter diesen Tag. Die Aufgaben der Gruppen war es Schläuche zu kuppeln und eine Ziel-einrichtung mit Wasser zu füllen. Dabei spielte die Zeit eine wichtige Rolle, denn der Schnellste gewinnt. Gestartet wurde in verschiedenen Wertungsgruppen und es gab zwei Läufe für jede Mannschaft. Somit

konnten Fehler aus der ersten Runde bei so manch einem verbessert werden. Die Jugendfeuerwehr Struppen war mit zwei Mannschaften am Start. In der Wertungsgruppe 1 (bis 14 Jahre) erreichten wir den 4. Platz und in der Wertungsgruppe 3 (bis 18 Jahre) den 5. Platz. Eine super Leistung die unsere Jugend bei diesem Lauf hinlegte.

Wir möchten allen Unterstützern danken, die es uns ermöglicht haben diesen Wettkampf in unserer Gemeinde ausrichten zu können. Danke an die Kameraden der Feuerwehr Thürmsdorf und an den Feuerwehrverein aus Thürmsdorf. Sie stellten uns ihr Gerätehaus zu Verfügung und sorgten für die Verpflegung der Gäste; dem Landschlachthof, der das Mittagessen für die Teilnehmer gekocht hat und an die fleißigen Frauen an der Essensausgabe; der Agrarproduktion Struppen, welche uns die Parkfläche zur Verfügung stellte. Und natürlich an die Kameraden aus den anderen Ortsteilen, die uns an diesem Tag unterstützten.







## Auch das 13. Kinder- und Jugendtrainingslager wieder ein voller Erfolg!

„Alle Jahre wieder“ beginnt die neue Saison direkt mit dem Highlight für unseren Nachwuchsbereich. Zum 13. Mal führte die Königsteiner Volleyballgemeinschaft e.V. ihr Kinder- und Jugendtrainingslager am Wochenende nach den Sommerferien (25.-27. August 2023) durch. Mit dabei waren 50 Kinder aus den verschiedenen Trainingsgruppen der Volleybärchen, -bienen, -kängurus, -füchsen, -chicks und -otter. Zudem kümmerten sich 15 Betreuerinnen und Betreuer um das Wohlergehen der Kinder während des gesamten Wochenendes.

Am Freitag begann das Kinder- und Jugendtrainingslager wie gewohnt mit dem gemeinsamen Zeltaufbau. Ab 14.30 Uhr konnten Kinder und ihre Eltern die Schlafplätze auf dem Vereinsgelände aufbauen und einrichten. Da unsere aktuelle Anzahl der Trainingsgruppen „leider“ das Kontingent einer 3-Felder-Halle sprengt, bezogen wir am Freitag sogar 3 Trainingsstätten, um das Training abzudecken. Während die Volleybärchen als „unsere Jüngsten“ den kürzesten Weg in die heimische Turnhalle nach Königstein nahmen, trainierten Volleybienen, -kängurus und -füchse in der Turnhalle des Gymnasiums in Sebnitz. Für „unsere Ältesten“ (Volleyotter und Volleychicks) begann das Trainingslager etwas später mit einer Einheit auf dem Beachplatz. Nachdem fleißig trainiert wurde trafen sich alle Gruppen wieder auf dem Vereinsgelände zum gemeinsamen Abendessen. Vielen Dank an Conny und Mandy für die Zubereitung der Sportlermahlzeit „Nudeln mit Tomatensauce, Wurst und Käse“. Auch unser Konzept mit dem „Küchendienst“ funktionierte ab Tag 1 und somit konnte fast pünktlich mit der Abendbeschäftigung begonnen werden. Für die Ältesten ging es nochmal in die Königsteiner Turnhalle zu einer Trainingseinheit und die anderen Gruppen beschäftigten sich bereits mit der Vorbereitung für das anstehende Jubiläum. Da für den nächsten Tag der „55. Geburtstag der KVG“ anstand gab es noch ordentlich was zu tun. Kinder, die sich kreativ betätigen wollten, durften Windlichter basteln, die am Folgetag die Tischdeko ergänzen sollten. Alle anderen Kinder kümmerten konnten außerdem das Beachvolleyballfeld nutzen. Ab 22.30 Uhr wurde es dann ruhig und die Nachtruhe kehrte in den Zelten ein. Der erste, spannende und anstrengende Tag war geschafft.

Pünktlich 7.00 Uhr erklang unsere KVG-Trommel und die „müden KVG-Kids“ krochen aus ihren Zelten. So eine Nacht im Zelt kann schon ganz schön aufregend sein – und ist anders als im eigenen, bequemen Bett. Dann begannen die Betreuerinnen und Betreuer mit der Frühstücksvorbereitung und Conny kümmerte sich um die Abholung der Brötchen von der Landbäckerei Schmidt. Alle Kinder versammelten sich im Zelt, frühstückten entspannt und bereiteten sich ihre Lunchpakete für das Mittagessen vor. Am Samstag Vormittag wartete dann auch schon die 2. Trainingseinheit auf alle Trainingsgruppen. Bis auf die Volleybärchen nutzen alle Kinder und Jugendlichen die Hallen in Sebnitz für Technikthemen, Spielaufbau und natürlich eine ganze Menge Spaß. Nach dem Mittagessen in der Turnhalle stand die Rückfahrt mit den 6 geliehenen Bussen auf das Vereinsgelände zurück an. Ein paar letzte Handgriffe standen noch auf der Agenda für den Vereinsgeburtstag. Es packten alle mit an und somit konnten die Vorbereitungen bis zum Veranstaltungsstart 15.00 Uhr beendet werden. Nach einer kurzen Eröffnung gab es viele Möglichkeiten sich auf der Feier zu beschäftigen. In der Kreativecke konnten die Kinder bspw. Volleyballschlüsselanhänger, Beutel oder kleine Stiftemäppchen gestalten. Auch für den sportlichen Charakter hatte sich das Orga-Team der Jubiläumsveranstaltung einiges einfallen lassen. Von Torwand schießen bis hin zu Beachvolleyball oder anderen kleinen Spielen, war für jeden etwas dabei. 16.00 Uhr begann dann die große Teamolympiade. 4 Teams traten gegeneinander in 5 unterschiedlichen Disziplinen gegeneinander an. Auch kulinarisch bot diese Veranstaltung von Kaffee und Kuchen bis hin zum leckeren Grillbuffet der Bäckerei Bohse aus Struppen tolle Leckereien. Als Highlight des Abends



gab es neben einigen Reden dann noch die Präsentation des „55-Jahre-Films“ (produziert von Max, danke!). Einem ausgelassenen Abend stand ab 20.00 Uhr nichts mehr im Weg. Es wurde getanzt, gelacht und genossen – genauso haben wir es uns vorgestellt. Da es sich ja immer noch um unser Kinder- und Jugendtrainingslager handelte und der Nachwuchs im Vordergrund steht, wurde die Feier wie geplant 22.00 Uhr langsam beendet. Der Nachtruhe stand also nichts mehr im Weg.

Auch der dritte und letzte Tag begann wie gewohnt gegen 7.00 Uhr mit dem Weckmanöver von einem Geburtstagslied für unsere 2 Geburtstagskinder. Egal ob Frühaufsteher oder Morgenmuffel, ab 7.45 Uhr gab es für alle Frühstück im großen Zelt. Danach wurden ein letztes Mal die Trainings Sachen gepackt und nun fuhren alle Kinder nach Sebnitz in die Turnhalle des Gymnasiums. Für die Gruppen der Volleyotter und -chicks stand ein Testspiel gegeneinander an und die anderen Gruppen beschäftigten sich mit der Abnahme des DVJ-Spielabzeichens. Dieses nehmen wir seit 3 Jahren in Bronze, Silber und Gold zu speziellen Anlässen ab. Glücklicherweise konnten fast alle Teilnehmer des Spielabzeichens am Ende der Einheit ihre Medaille in den Händen halten. Zu guter Letzt stand noch das Betreuermatch an. Im Modus 6 vs. 6 spielten die Betreuer des Trainingslagers am Ende noch ein spannendes Match gegeneinander. Nach der Rückkehr auf das Vereinsgelände wurde noch ein Mittagssnack eingenommen, aufgeräumt und sich verabschiedet.

„Wir sind sehr zufrieden mit der Durchführung des 13. Kinder- und Jugendtrainingslager. Es ist einfach immer wieder ein schöner Start in die Saison und verbindet den Nachwuchs, aber auch das Betreuer Team ungemein. Auch in der Kombination mit der Jubiläumsveranstaltung konnten wir sinnvoll Synergien schaffen und die Königsteiner VG mal wieder näher zusammenbringen. Genau diese familiäre Bindung macht unseren Verein so besonders.“, so die Jugendleiterin der Königsteiner VG Clara Möckel.

Ohne unsere Partner und Sponsoren wäre die Umsetzung einer solchen Veranstaltung natürlich auch nicht möglich. Wir möchten uns herzlich bei folgenden Unterstützern bedanken:

- Vielen Dank an den Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. für die Bereitstellung des Busses und der finanziellen Förderung.
- Vielen Dank an den Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. für die Bereitstellung des Busses und der finanziellen Förderung.
- Vielen Dank an die Stadt Königstein für die Nutzung des Vereinsbusses.
- Vielen Dank an das Autohaus Pirna für die Nutzung des Busses.
- Vielen Dank an MAN für die Nutzung des Busses.
- Vielen Dank an Freiburger für das Getränke Sponsoring.
- Vielen Dank an Schober Bau GmbH für die Unterstützung beim Transport.
- Vielen Dank an die Landbäckerei Schmidt für das finanzielle Entgegenkommen bei den Backwaren zum Frühstück.
- Vielen Dank an die Papierfabrik Königstein für die finanzielle Unterstützung.
- Vielen Dank an StaroProfile für die Bereitstellung der Hüpfburg.
- Vielen Dank an die Feuerwehr Wehlen für die Bereitstellung eures Partyzeltes.
- Vielen Dank an die Feuerwehr Königstein für die Nutzung eurer Lichtanlage.
- Vielen Dank an die Feuerwehr Leupoldishain für die Nutzung von Eventmaterialien.
- Vielen Dank an die Bäckerei Bohse für die kulinarische Verwöhnung am Samstag Abend.
- Vielen Dank an den SSVB für die Bereitstellung von Preisen für die Teamolympiade.

Ein weiterer Dank gilt allen Betreuerinnen und Betreuern, die diese traditionsreiche Veranstaltung seit vielen Jahren begleiten. Ein großes Dankeschön geht an Constanze Illing, Mandy Hauck, Franz Schober, Nicky Reichenbach, Hanna Ssykor, Vanessa Brix, Marcel Günther, Matthieu Ziegenbalg, Max Ssykor, Florian Walter, Paul Gräfe, Tom Deinert, Erik Schmideke und Clara Möckel.

Für die Organisation der „55-Jahre-Veranstaltung“ danken wir Constanze Illing, Romy Hartlich, Mandy Hauck, Vanessa Brix, Franz Schober, Marcel Günther, Max Ssykor, Paul Gräfe und Clara Möckel.



Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

auf Ihrem PC, Laptop oder Smartphone.



Das Amts- und Mitteilungsblatt im gewohnten Zeitungsformat. Sieht aus wie die gedruckte Ausgabe. Aber mit allen nützlichen digitalen Zusatz-Anwendungen.

Lesen sie gleich los:  
[epaper.wittich.de/2994](http://epaper.wittich.de/2994)



**Das Mitteilungs- und Amtsblatt der Gemeinde Struppen und der Ortsteile Ebenheit, Naundorf, Strand, Struppen-Siedlung, Thürmsdorf und Weißig**

erscheint monatlich und wird kostenlos in alle Haushalte der Gemeinde verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon: (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Gemeinde Struppen
- Verantwortlich für den nichtamtlichen und Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10,  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Veranstaltungen und Termine

### 25. Drachenfest in Naundorf



Der Heimatverein Naundorf und der Feuerwehrverein Naundorf laden sehr herzlich zum Drachenfest am Sonntag, dem 8. Oktober 2023, ein. Start: ab 14.00 Uhr auf der Wiese am Naundorfer Busplatz. Die gastronomische Umrahmung ist gesichert.

Schönes Wetter ist bestellt.

#### Veranstaltungsvorschau in der Kulturscheune

- 21. Oktober: Tanz auf der Tenne (Restkarten)
- 18. November: Erotische Geschichten aus 1001 Nacht Josephine Hoppe (vom Hoftheater Weißig) zu Gast.
- 1. Dezember: Pyramiden-Anschieben auf dem Buswendeplatz Naundorf 16.30 Uhr
- 7. Dezember: Seniorenweihnachtsfeier für alle Ortsteile der Gemeinde

Ausführliche Informationen zu den Veranstaltungen entnehmen Sie bitte über unsere Aushänge. Telefonische Kartenbestellungen/Informationen über Telefon 70678.

Brauer  
Vorstand

### Veranstaltungen Schlosspark Oktober

Führungen im Schlosspark Thürmsdorf unter dem Motto „Natur, Kunst und Kulinarisches“  
06. und 13.10., Start: 15:30 Uhr, Dauer 1,5 h, Tickets unter schloss-thuermisdorf.de oder Tel.: 035021 64464

## Einladung zum Atelier-Konzert

am 08.10.2023 um 17:00 Uhr im  
Robert-Sterl-Haus, Struppen OT Naundorf

Das im Jahr 2021 von drei Streicher-Solisten der Elbland Philharmonie Sachsen gegründete ALBIS-Trio präsentiert in seinem Programm zwei Hauptwerke der Streichtrio-Literatur:

**Johann Sebastian Bachs Goldberg-Variationen und das Trio op. 9 Nr. 3 in c-Moll von Ludwig van Beethoven.**

Freuen Sie sich auf ein Kammerkonzert voller Virtuosität und Spielfreude, welches mit Sicherheit für die eine oder andere Überraschung sorgen wird! Genießen Sie dabei die einzigartige Atmosphäre des authentisch erhaltenen Ateliers des Impressionisten Robert Sterl (1867 - 1932) in kleiner Runde.

#### ALBIS-TRIO

Agnieszka Guzek-Szymanska (Violine)

Christina Hanspach (Viola)

Norbert Schröder (Violoncello)

Eintritt: 18 € (Vollzahler), 12 € (Kinder bis 16 Jahre)

Karten können vorab im Robert-Sterl-Haus erworben oder reserviert werden. Bezahlung erfolgt vor Ort in bar oder mit EC-Karte. Karten nur so lange der Vorrat reicht!

So., 08.10.2023, 17:00 Uhr, mit Pause  
Robert-Sterl-Haus, Museum und Künstlerhaus

Robert-Sterl-Straße 30, 01796 Struppen OT Naundorf

Tel.: 035020 70216, Öffnungszeiten: Do. – So., 9:30 – 17:00 Uhr

kontakt@robert-sterl-haus.de | www.robert-sterl-haus.de  
S-Bahnhaltestelle „Stadt Wehlen“ (S1) etwa 15 Gehminuten entfernt, Parkplätze in ca. 100 – 200 m Entfernung.

*Robert Sterl*

Das Museum wird gefördert durch den Kulturraum Meißen – Sächsische Schweiz - Osterzgebirge

Anzeige(n)



## FILMVORFÜHRUNG

Sa. 21. Oktober 2023 um  
19.00 Uhr

Altes Kino Königstein, Goethestraße 18  
Eintritt frei, Spende erbeten



Drama/Politthriller (USA/F/GB/J), 2005, 90 Minuten) von George Clooney mit Joseph McCarthy, George Clooney u. a.

Der auf Tatsachen beruhende Film spielt in den 50igern. Über landesweite „Hexenjagden“, Anklagen Unschuldiger in Schauprozessen und das Zerstören ganzer Existenzen. Und von Fernsehmoderatoren und Reportern, die dagegen aufbegehren. Unabhängiger Journalismus ist unentbehrlich!

Die Filmvorführung und ein mögliches anschließende Gespräch finden im Rahmen des Projektes „Medien – Aber richtig!“ der VHS Sächsische Schweiz-Osterzgebirge statt. Dieses Projekt ist gefördert durch die Landesmedienanstalt.



## Speisekartoffeln

Agrargenossenschaft „Oberes Elbtal“  
Reinhardtsdorf e.G.

ab 02.10.2023



- **Laura**  
rote Schale, vorwiegend festkochend
- **Finka**  
vorwiegend festkochend
- **Solara**  
mehliger Charakter
- **Linda**  
festkochend
- **Goldmarie**  
festkochend
- Unsortierte Ware: 55,00 €/dt (lose, min. 500 kg)  
Futter (gesackt): 5,00 €/25 kg  
Futter (lose, min 500 kg): 15,00 €/dt

**Einkellerungsaktion  
bis 10. Oktober 2023  
10 Kg / 7,00 €**

**Herbst/Winter-Preise 2023**  
5 Kilogramm / 5,00 €  
10 Kilogramm / 8,00 €  
**Montag-Freitag:  
6.30 - 18.00 Uhr**  
(02.10. / 04.10. - 10.10.)  
**6.30 - 15.30 Uhr** (ab 11.10.)

Verkaufsoffener Samstag 07.10.2023 von 7.00 bis 12.00 Uhr!



Agrargenossenschaft  
„Oberes Elbtal“ Reinhardtsdorf e.G.

Schrammsteinblick 67 a  
01814 Reinhardtsdorf  
Telefon: 035028 80422  
Fax: 035028 80326

www.ag-oberes-elbtal.de

Rund um die Uhr: **Kartoffelautomat**

## Aktuelle Veranstaltungen

### Oktober 2023

**Kreativkurs: Windlicht-Basteln für Große und Kleine. 13.10. 13 - 14:30 Uhr.** Diesmal wollen wir mit einem Recyclingprojekt Gläser für den Herbst oder Halloween gestalten. Bringt ein Gurken-, Marmeladen- oder Leberwurstglas mit, das euch gut gefällt! Spende erwünscht. Bitte anmelden bei Peggy unter 015156339246 (auch WhatsApp).

**Ausstellungseröffnung UMWEGE//5. 14.10.** Nähere Informationen unter 01728732727 oder christinpietzko@icloud.com.

**Ratgeberreihe „PC, Smartphone & Co. – Sicher durch die digitalisierte Welt“ mit Erik Pauhse. 17.10. 10:45 - 12:15 Uhr.** Hilfestellungen und Tipps zum Umgang mit PC und Smartphone. Anmeldung unter [www.vhs-ssoe.de/vhs-unterwegs](http://www.vhs-ssoe.de/vhs-unterwegs) oder 035017109981.

**Reisefilm und Gespräch „VHS weltblicke“: Welt-Anschauung Teil 2. Von Alaska bis Chile. 20.10. 18 - 20:15 Uhr. Mit Kerstin und Thomas Meyer.** „Neben dem Kennenlernen vieler Menschen und ihrer Kulturen stellten wir nach der kompletten Umrundung der Erde fest, wie klein und erhaltenswert doch dieser Himmelskörper ist.“ Nach einem kurzen Stopp zu Hause in Rabenau brachen Angelika und Thomas Meyer im Frühjahr 2018 zum 2. Teil ihrer Weltreise auf. Zunächst folgten die beiden ihrem verschifften Wohnmobil auf dem Seeweg an die Ostküste der USA, von wo es quer durch die USA und Kanada hinauf zum nördlichsten Punkt der Reise nach Alaska ging. Überwiegend auf der Panamerica ging es dann weiter bis in die südlichste Stadt der Welt, Ushuaia, in der Region Antarktis. Dabei durchquerten die Meyers fast alle Länder Mittel- und Südamerikas mit ihren historischen Maya- und Inkastätten. **Anmeldung erforderlich** unter [www.vhs-ssoe.de/vhs-unterwegs](http://www.vhs-ssoe.de/vhs-unterwegs) oder 035017109981.

**Reparatur-Treff. 27.10. 17 - 19 Uhr.** Unter fachkundiger Anleitung reparieren statt wegschmeißen! Kontakt: [johannes.dietrich@weltbewusst.net](mailto:johannes.dietrich@weltbewusst.net), 0151-42032847.

**Happy Halloween Disco. 31.10. 16 - 18 Uhr.** Ab 5 Jahre. Eintritt nur mit Kostüm. Ein paar Snacks haben wir für euch vorbereitet. Anmeldung bei Peggy unter 015156339246 (auch WhatsApp).

**Deutschkurse für Geflüchtete mit Thomas Ranft.** Immer mittwochs 15 Uhr und freitags 9 Uhr (außer 11., 13. und 27.10.).  
**Sprach-Treff mit Natalya für ukrainische Kriegsflüchtlinge.** Immer donnerstags 9 Uhr.

**Nähnachmittag mit Ute Albert.** Immer freitags 14 - 17 Uhr für Kinder und Jugendliche. Anmeldung bei Ute Albert, Tel. 01514 7429819.

**Kleiderstube in der W26** – dienstags 10 - 18, donnerstags 14 - 18, freitags 9-13 Uhr

**Co-Working Space.** Sie sind herzlich eingeladen, die Räumlichkeiten der Werkstatt26 für das eigene Arbeiten zu nutzen. Kontakt: Johannes Dietrich, [johannes.dietrich@weltbewusst.net](mailto:johannes.dietrich@weltbewusst.net).

**Öffnungszeiten Werkstatt 26:** Mo., Di., Do. und Fr. 8 - 14 Uhr, Mi 13 - 15 Uhr und nach Vereinbarung.

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

## ROBERT-STERL-HAUS



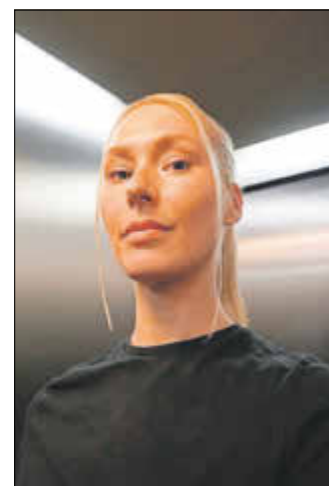
Sammelstiftungen  
des Bezirkes Dresden

### Dresdner Künstlerin erhält Robert-Sterl-Preis

Seit 1997 wird jedes Jahr der sogenannte Robert-Sterl-Preis von den Sammelstiftungen des Bezirkes Dresden in Zusammenarbeit mit der Hochschule für Bildende Künste (HfBK) Dresden vergeben. Namensgeber des Preises ist der Maler, Zeichner und Grafiker Robert Sterl (1867-1932), welcher vor allem durch seine Porträts, Steinbrecher- und Musikerbilder bekannt geworden ist. 1919 nach Naundorf (Struppen) gezogen, befindet sich in seinem ehemaligen Haus heute ein Museum, das sogenannte Robert-Sterl-Haus. Als Lehrer einer privaten Malschule für Frauen und seit 1906 Professor an der Kunstakademie Dresden war ihm der Einsatz für junge Künstler und Künstlerinnen eine Herzenssache. Kinderlos geblieben, entschied das Ehepaar Sterl deshalb ein Jahr vor dem Tod Robert Sterls, dass ihr Haus nach ihrer beider Tod zur Förderung junger Künstler beitragen und diesen ein Forum bieten sollte. Damit ist die Unterstützung junger künstlerischer Talente den Sammelstiftungen des Bezirkes Dresden, als Verwalter des Sterl'schen Nachlasses, bis heute ein wichtiges Anliegen. Mit der Verleihung des Robert-Sterl-Preises geht alljährlich ein Preisgeld und eine Ausstellung im Robert-Sterl-Haus einher. Ganz im Sinne des offenen und sich für die Moderne einsetzenden Künstlers und Lehrers Sterl gibt es in der Ausschreibung des Preises keine Einschränkungen durch inhaltliche Vorgaben oder Gattungseingrenzungen. Einzige Voraussetzung für die Bewerbung ist die offizielle Zugehörigkeit zur Hochschule für Bildende Künste Dresden als Meisterschüler oder Meisterschülerin. Die Auswahl wird durch eine jedes Jahr wechselnde Fach-Jury getroffen, die sich sowohl aus Mitgliedern der HfBK Dresden als auch der Sammelstiftungen des Bezirkes Dresden und des Robert-Sterl-Hauses zusammensetzt. 2023 war die HfBK Dresden mit Prof. Carsten Nicolai, Prof. Christian Sery und Prof. Helen Verhoeven in der Auswahlkommission vertreten und wurde durch Dr. Birgit Dalbajewa, stellvertretende Vorstandsvorsitzende der Sammelstiftungen des Bezirkes Dresden und Juliane Gatowski, Leiterin des Robert-Sterl-Hauses, vervollständigt.

Die Entscheidung fiel in diesem Jahr auf Julia Schmelzer, welche mit ihren klugen und sehr gut recherchierten Videoarbeiten überzeugen konnte. In diesen befasst sie sich mit essenziellen Fragen zum Erfahren von Welt. Wiederholt greift sie die Verbindung von Mensch und Maschine auf. Ihre präzisen, fokussierten Arbeiten überzeugten die Auswahlkommission durch große Klarheit und stilistische Sicherheit. Raum und Zeit werden von ihr kunstvoll als Material verwendet. So gelingt es der Künstlerin inhaltlich komplexe und teils wissenschaftliche Themen durch ästhetische und dramaturgische Strategien gekonnt in eine bildnerische Poesie zu übersetzen.

Julia Schmelzer lebt als Künstlerin und Kuratorin in Dresden. Aktuell ist sie Meisterschülerin von Prof. Carsten Nicolai, der die Fachklasse für Kunst mit Schwerpunkt auf digitalen und zeitbasierten Medien an der HfBK Dresden leitet. Die Preisträgerin selbst drückt sich in Video Essays, zeitbasierter



Die Künstlerin und Robert-Sterl-Preis-Trägerin von 2023, Julia Schmelzer, Foto: Julia Schmelzer

Malerei sowie ortsspezifischen und immersiven Installationen aus. Bereits seit 2012 ist sie mit ihren Werken im In- und Ausland auf Ausstellungen vertreten. 2017 ist Julia Schmelzer Mitbegründerin der internationalen Plattform für Medienkunst PYLON, einem digitalen Ausstellungs- und Archivprojekt. Seit 2021 ist sie außerdem als Kuratorin des Ausstellungsraums HYBRID Box im Europäischen Zentrum der Künste HELLERAU tätig.



Julia Schmelzer, *Stratum*, 2023, Ultra HD Video, 16:9, color, sound (still)

Titel der diesjährigen Robert-Sterl-Preis-Ausstellung ist „Sediment“, womit die Künstlerin auf Ablagerungen von Materie verweist, die Zeugnis über Zeit und Umwelteinflüsse ablegen. Während im Erdgeschoss des Robert-Sterl-Hauses weiterhin die Dauerausstellung mit Werken Robert Sterls zu sehen ist, verwandelt die Preisträgerin das Obergeschoss in eine multimediale Installation, die verschiedene Perspektiven des sogenannten Anthropozäns reflektiert. Hierunter wird das geologische Zeitalter verstanden, dessen maßgeblichster Einflussfaktor auf die biologischen, geologischen und atmosphärischen Prozesse der Erde der Mensch ist.

Die Ausstellung ist noch bis zum 29. Oktober 2023 im Robert-Sterl-Haus zu sehen. Das Museum ist donnerstags bis sonntags, 9:30 – 17:00 Uhr, geöffnet. Gruppenbesuche und Führungen können nach Absprache gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten erfolgen.

Am Freitag, dem 13.10.2023, besteht um 15:00 Uhr die Möglichkeit, über die von ihr in der Sonderausstellung „Sediment“ gezeigten Werke mit der Künstlerin ins Gespräch zu kommen. Am Sonntag, den 29.10.2023, und somit am letzten Tag der Ausstellung, wird um 15:30 Uhr die Leiterin des Robert-Sterl-Hauses, Juliane Gatowski, ein Gespräch mit der Künstlerin und Preisträgerin über ihre Kunst, ihre Projekte und ihre Pläne für die Zukunft führen.

Sie sind herzlich eingeladen, teilzunehmen und ebenfalls Fragen an Julia Schmelzer zu stellen.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, dem 27. Oktober 2023**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:  
**Dienstag, der 17. Oktober 2023**

Annahmeschluss für Anzeigen ist:  
**Freitag, der 20. Oktober 2023, 9.00 Uhr**

— Anzeige(n) —

**Bald ist Weihnachten.**

**Denken Sie an  
Ihre Festtagsgrüße!**

Ihr Medienberater vor Ort berät Sie gerne.  
**Matthias Riedel**  
0171 3147542 | matthias.riedel@wittich-herzberg.de





**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Schwarzwald sicher,  
herzlich und einfach gut !**

**Schwarzwaldwoche**  
7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück  
**p. P. ab € 499,-**

**Schwarzwaldtage**  
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück  
**4 Nächte p. P. ab € 291,-**

**10% Rabatt**  
auf die „Schwarzwaldwoche“  
vom 29. Oktober bis 19. November 2023

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**  
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.  
**Wir freuen uns auf Sie!**

# Hilfe in schweren Stunden

## Friedhöfe sind Teil des Gemeindelebens

Anzeige

Geführte Friedhofsrundgänge, Diskussionen zu friedhofsrelevanten Themen, Ausstellungen mit verschiedenen Schwerpunkten sowie kulturelle Veranstaltungen mit Musik und Literatur am Tag des Friedhofs haben immer ein Ziel: Die Bedeutung des Friedhofs als Ruhestätte, Ort der Trauerbewältigung, Erholungs- und Lebensraum soll den Menschen wieder näher gebracht, der Umgang mit den Themen Tod und Trauer enttabuisiert werden. Die Gestaltung dieses Tages liegt dabei in den Händen der einzelnen Städte und Gemeinden. Vor Ort schließen sich Friedhofsgärtner, Bestatter, Steinmetze, Floristen, Friedhofsverwaltungen, Religionsgemeinschaften sowie Initiativen und Vereine zusammen, um ihre Ideen zum jeweiligen Tag des Friedhofs umzusetzen.

Friedhöfe haben viel zu bieten. Sie sind ein Teil des Städte- und Gemeindelebens. Und das gilt für alle Generationen. Gerade für Kinder ist es spannend, sich bei altersgerechten Aktionen am Tag des Friedhofs mit dem Tod als Bestandteil des Lebens auseinanderzusetzen. Sie lernen den Friedhof dadurch auch als einen Ort des Lebens kennen. Kinderprogramme haben deshalb einen besonderen Stellenwert.

Quelle: BDF

## Kriterien für die Bestatter-Suche

Anzeige

Der Tod eines nahen Angehörigen bedeutet: Ausnahmezustand. In diesem Fall sucht man nach professioneller Unterstützung. Fünf Kriterien helfen bei der Online-Suche nach qualifizierten und seriösen Bestattern. Erfahrungen und Empfehlungen: Bei der Internetsuche gibt es eine nahezu undurchschaubare Auswahl. Deshalb helfen persönliche Erfahrungen und Empfehlungen. Handwerk geprüft und TÜV-zertifiziert:

In Deutschland kann praktisch jeder ein Gewerbe als Bestatter anmelden. Deshalb setzt der Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. (BDB) auf Qualitätsstandards. Ansprechpartner vor Ort: Zahlreiche Online-Anbieter sind lediglich provisionsbasierte Vermittlungsportale. Sie verlangen den Bestattern Provisionen in Höhe von 12 bis 20 % ab. Ohne Provisionszahlungen gibt es die Online-Suche des BDB. Transparente Preisgestaltung: Die meisten Menschen haben keine konkrete Preisempfehlung mit Bestattungen. Es empfiehlt sich, nicht nur die Kosten für die klassischen Bestatter-Dienstleistungen zu beziffern, sondern auch Friedhofsgebühren, Kosten für die Einäscherung, für ein Grabmal oder für die Grabpflege. Auf Bauchgefühl achten: Wenn Sie sich für ein Bestattungshaus entschieden haben, kann der Bestatter in einem Telefonat oder einem persönlichen Gespräch Ihre Bedürfnisse und Ihr Anliegen mit Ihnen und Ihrer Familie besprechen.

Spp-o

Unser Service im Trauerfall:

- Formalitätenportal
- Bestattungs-Vorsorge
- Digitaler Nachlass
- Abmeldungen

Renten- und Krankenversicherungen      Zeitliche Absorptions

Versorgungsämter      Festnetz- und Handyverträge      Mitgliedschaften

Shops      Zahlungsanbieter

Rundfunkbeitrag (GEZ)      Online-Liefergeschäften      Spiele-Plattformen      Energieversorger

Soziale Netzwerke      Wettanbieter      Dating- und Partnerportale      Handelsplattformen

Multimedia-Dienste



**BESTATTUNGSHAUS  
BILLING**  
GmbH

**Dresden 01259**  
Bahnhofstraße 83  
Telefon 0351 / 2015848  
info@bestattungshausbilling.de

**Pirna 01796**  
Gartenstraße 26  
Telefon 03501 / 570000  
www.bestattungshausbilling.de

**Heidenau 01809**  
Lessingstraße 8  
Telefon 03529 / 590010



BESTATTER  
im Netzwerk e.V.



ZDH  
ZERT  
ZERTIFIZIERT ✓

# „Mach das Chef! Wir brauchen Verstärkung!“

# 79 €\*

Für nur **30 Tage online sichtbar** mit Ihrer **Stellenanzeige.**

\*zzgl. MwSt / Angebot gültig bis 31.12.2023





[www.anzeigen.wittich.de/  
jobs-regional](http://www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional)





## Polnische Ostsee

★★★★ Hotel Solny in Kolberg

*Ihr Hotel* liegt ca. 900 m vom Meer entfernt. Es verfügt über ein Restaurant, Bar, Garten, Fahrradverleih, Aufzug, Außenpool (saisonal), Hallenbad, Sauna und Solarium.

Vollpension zubuchbar (2023)



**Für Sie inklusive:**

- ✓ 5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Nutzung von Hallenbad und Außenpool (saisonal)
- ✓ WLAN ✓ u. v. m.



### TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ/EZ

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		5		7	
		DZ	EZ	DZ	EZ
06.11. - 15.12.23	119	139	149	189	
05.01. - 28.03.24, 03.11. - 17.12.24	159	219	219	289	
16.10. - 05.11.23	169	229	229	329	
05.04. - 30.05.24, 07.10. - 02.11.24	189	249	249	329	
01.10. - 15.10.23	199	269	259	369	
31.05. - 06.07.24, 02.09. - 06.10.24	199	269	279	369	



Beispiel Doppelzimmer

Reise-Code: soko

schon ab € **119,-** p. P.

6 Tage inkl. Halbpension Plus

**Kurtaxe:** ca. 1,40 € pro Person/Nacht  
**Weitere Termine 2024 buchbar.**

## Saale-Unstrut

★★★★ Atrium Hotel Amadeus in Osterfeld



Saale-Unstrut



*Ihr Hotel* erwartet Sie ca. 21 km entfernt von der Burgen- und Weinregion Saale-Unstrut mit Restaurant, Terrasse, Bar, Fitnessraum, Sauna, Aufzug, Spielplatz sowie -zimmer.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Nutzung der Sauna ✓ Nutzung des Fitnessraums ✓ WLAN
- ✓ 1 x Besuch der Rotkäppchen Erlebniswelt inkl. 1 Glas Rotkäppchen Sekt (ca. 24 km entfernt)



Beispiel Doppelzimmer



### TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	3	5
01.11. - 20.12.23	119	169	269	
01.10. - 31.10.23	149	219	349	

**Einzelzimmerzuschlag:** 15 €/Nacht

Reise-Code: atos

schon ab € **119,-** p. P.

3 Tage inkl. Halbpension

## Berlin

★★★★ Best Western Hotel am Spittelmarkt in Berlin

*Ihr Hotel* liegt zentral in Berlin-Mitte, wenige Minuten von Sehenswürdigkeiten wie dem Brandenburger Tor entfernt. Es bietet sechs Frühstücksräume, eine Bar und Fahrradverleih.



Berlin

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/4 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Frühstück**
- ✓ 30 % Ermäßigung auf Getränke an der Hotelbar ✓ WLAN
- ✓ Informationen über die Region



### TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	3	4
01.12. - 27.12.23	89	139	178	
01.11. - 30.11.23	99	149	198	
01.01. - 26.02.24, 01.12. - 27.12.24	99	149	199	
27.02. - 28.03.24, 01.07. - 28.08.24, 01.11. - 30.11.24	119	179	239	
01.10. - 31.10.23	129	189	258	
29.03. - 30.06.24, 29.08. - 31.10.24	129	189	259	



Beispiel Doppelzimmer

Reise-Code: wams

schon ab € **89,-** p. P.

3 Tage inkl. Frühstück

**Einzelzimmer** auf Anfrage buchbar.  
**Bettensteuer:** ca. 5 % des Übernachtungspreises

## Oberlausitz

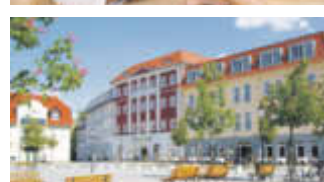
★★★★ Kulturhotel Fürst Pückler Park in Bad Muskau

*Ihr Hotel* befindet sich am UNESCO-Welterbe Fürst-Pückler-Park und empfängt Sie mit zwei Restaurants, einer Bar, Terrasse, Aufzug, Fahrrad-/E-Bike-Verleih und Wellnessbereich.



**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/4/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Frühstück & 1/2/5 x Abendessen**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Wellnessbereich mit Finnischer Sauna, Saunarium, Dampfsauna, Wärmebänken und Ruheraum
- ✓ Leihbademantel ✓ WLAN
- ✓ 10 % Ermäßigung auf Wellnessanwendungen pro Vollzahler
- ✓ Nutzung des Fitnessraums
- ✓ 1 x Parkplan des UNESCO-Welterbes Fürst-Pückler-Park
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.) ✓ u. v. m.



Beispiel Doppelzimmer

### TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	4	7
01.11. - 20.12.23	139	269	479	
01.10. - 31.10.23	179	329	559	

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag

**Einzelzimmerzuschlag:** 30 €/Nacht

**Kurtaxe:** ca. 1,25 € pro Person/Nacht

Reise-Code: fuba

schon ab € **139,-** p. P.

3 Tage inkl. Frühstück & 1 Abendessen

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter:** Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Bequem online buchen auf** [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com)

**Beratung & Buchung**   
Mo.-Fr. 8-19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10-19 Uhr  
**0261 - 29 35 19 73** und in Ihrem Reisebüro

# Scheunenfest

anlässlich 10 Jahre nach Sanierung

## Obstscheune Krietzschwitz

NATURMARKT · OLDTIMERAUSSTELLUNG · HÜPFBURG · KINDERREITEN

### Samstag, 21. Oktober 2023

9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr

**ab 10 Uhr:** Bauernmarkt mit regionalen Spezialitäten direkt vom Erzeuger  
**9 und 17 Uhr:** Apfelsortenausstellung, Schaubackem  
**ganztägig:** Historische Traktorenausstellung mit der Firma Scheinert  
 Hüpfburg • Kinderschminken • Pferdereien für Kinder  
 Musikalische Unterhaltung mit accosa • Imbissmöglichkeiten

**WOHNEN**  
IN IHRER REGION

wohnen-regional

## Wohnungskauf vom Bauträger

Anzeige

Für den Kauf einer neuen Wohnung vom Bauträger sprechen viele Argumente. Sie bietet einen modernen Standard, einen aktuellen Stand der Technik und einen geringen Investitionsbedarf in der Zukunft. Ist die Wohnung noch nicht fertiggestellt, kann der Eigentümer noch Einfluss auf die Raumplanung und die Ausstattung nehmen. Zugleich muss er die projektierte Wohnung auf Grundlage von Plänen, Grundrissen und der Baubeschreibung beurteilen. Mit dem Kaufvertrag ist es bei einem Neubau nicht geschehen. Der Käufer sollte im eigenem Interesse den Baufortschritt kontrollieren, mit Unterstützung eines Bauherrenberaters auf mögliche Baumängel hinweisen und am Ende die Wohnung abnehmen. BS

**Thomas Immobilien**  
32-jährige Firmenerfahrung

Beratung, Bewertung, Verkauf  
Vermietung, Hausverwaltung  
Interessentendatenbank  
360-Grad-Rundgänge  
Finanzierung zu Top-Konditionen

**THOMAS**  
IMMOBILIEN

Dresdner Str. 65 · 01844 Neustadt · ☎ 03596-505270  
✉ info@thomas-immobilienmakler.de · 🌐 www.thomas-immobilienmakler.de

*Netten Eigentümer gesucht,  
der sein Haus oder Grundstück in  
liebvolle Hände geben möchte.*

Tel.: 0173-3677319  
E-Mail: fa.manthey@gmx.de

Lokale Informationen  
im Mitteilungsblatt  
**LINUS WITTICH**

## Türen und Küchen wieder neu!

Die clevere Renovierungslösung



✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag      ✓ Neue, moderne Fronten nach Maß

**Silvio Hofmann** · Tel. 03 51 / 6 47 01 25  
Hauptstraße 60 A · 01734 Rabenau

**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung nach vorheriger telefonischer Vereinbarung.

[www.hofmann.portas.de](http://www.hofmann.portas.de)

**„Mit mir ist  
Ihr Immobilien-  
verkauf  
erfolgreich.“**

Alex Surko ist für Sie da.  
Telefon: 0351 455-77205  
Mobil: 0173 3899679  
E-Mail: alex.surko@sparkasse-dresden.de

Mehr unter:  
[www.ostsaechsische-sparkasse-dresden.de/immobilie-verkaufen](http://www.ostsaechsische-sparkasse-dresden.de/immobilie-verkaufen)

**S** Ostsächsische Sparkasse Dresden